

2006. szeptember 7., csütörtök

P6\_TA(2006)0353

## Az Európai Parlament bevonása a Hágai Konferencia munkájába

### Az Európai Parlament állásfoglalása az Európai Parlament bevonásáról a Hágai Konferencia munkájába a Közösség csatlakozását követően

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Közösségnek a Hágai Nemzetközi Magánjogi Konferenciához való csatlakozásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatra (COM(2005)0639),
  - tekintettel az Európai Közösségnek a Hágai Nemzetközi Magánjogi Konferenciához való csatlakozásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról szóló, 2006. szeptember 7-i állásfoglalására <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 108. cikkének (5) bekezdésére,
- A. mivel a Közösségnek a Hágai Nemzetközi Magánjogi Konferenciához (CODIP) való csatlakozása javíthatja az összhangot a nemzetközi polgári és kereskedelmi jog, valamint a közösségi jog terén, és jelenösen előmozdíthatná a Közösség befolyását ezen a fórumon;
- B. mivel a CODIP-egyezmények elengedhetetlen hivatkozási pontok a polgári és a kereskedelmi jogban;
- C. mivel az Amszterdami Szerződés óta a Közösség hatáskörébe tartozik, hogy intézkedéseket fogadjon el a több államra kiterjedő vonatkozású polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködéssel kapcsolatban, a belső piac megfelelő működéséhez szükséges mértékben;
- D. mivel a Parlament mint társjogalkotó részt vesz az ilyen intézkedések elfogadásában, és ennek során nem csupán konzultálnak vele;
- E. mivel számos, a Közösség által elfogadott vagy fontolóra vett eszköz átfedi azokat az ügyeket, melyekkel a Hágai Konferencia foglalkozott vagy foglalkozni fog a jövőben;
- F. mivel továbbá a Közösséget fel fogják kérni, hogy aktívan vegyen részt a CODIP prioritásainak felállításában és annak biztosításában, hogy azok megfelelnek az igazságügyi együttműködésről szóló hágai programnak, a pénzügyi szolgáltatásokról szóló cselekvési tervnek, a belső piaci stratégiának, és még általánosabban a Közösség munkaprogramjának;
- G. mivel a Bizottságot fel fogják kérni, hogy konzultáljon a Parlamenttel a tárgyalási felhatalmazások tervezetéről és az elkülönítési záradékok szükségességéről;
- H. mivel a Parlamentnek szorosan részt kell vennie a Hágai Konferencia eljárásaiban, és konzultálni kell vele tanácskozásainak kimeneteléről annak érdekében, hogy biztosított legyen a Bizottság mint a Közösség egyedüli képviselője részvételének még demokratikusabb ellenőrzése, valamint a polgárok és a joggyakorlók jelentős érdeklődésére számot tartó eljárásainak nagyobb mértékű átláthatósága és nyitottsága;
1. felkéri a Tanácsot és a Bizottságot, kérjék meg a Parlamentet, hogy nyilvánítsa ki véleményét eseti alapon annak szükségességéről, hogy a Közösség csatlakozzon-e azokhoz a meglévő egyezményekhez, amelyeket már számos tagállam ratifikált;
2. úgy határoz, hogy a Konferenciával közösen alaposan megvizsgálják az együttműködés további módosításait, és kezdeményezik egy parlamenti fórum megalapítását a nemzeti parlamenti képviselőkkel a Konferencia munkájának követése és az arról történő tájékoztatás érdekében;

<sup>(1)</sup> Elfogadott szövegek, P6\_TA(2006)0345.

**2006. szeptember 7., csütörtök**

3. felkéri a Tanácsot és a Bizottságot, hogy javasoljanak megfelelő eljárásokat, melyek lehetővé teszik a Parlament számára a megfelelő közreműködést a Hágai Nemzetközi Magánjogi Konferencia munkájában;
4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.

**P6\_TA(2006)0354****Az utasnyilvántartási adatállomány kezelésére vonatkozó, az Amerikai Egyesült Államokkal megkötendő megállapodás**

**Az Európai Parlament ajánlása a Tanácshoz az Amerikai Egyesült Államokkal az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) kezelésére vonatkozó, a terrorizmus és a nemzetközi bűnözés, többek között a szervezett bűnözés megelőzése és az ellene való küzdelem érdekében kötendő megállapodásra irányuló tárgyalásokra (2006/2193(INI))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel Sophia in 't Veldnek az ALDE képviselőcsoport nevében az Amerikai Egyesült Államokkal az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) kezelésére vonatkozó, a terrorizmus és a nemzetközi bűnözés, többek között a szervezett bűnözés megelőzése és az ellene való küzdelem érdekében kötendő megállapodás tartalmára vonatkozó Tanácshoz intézett ajánlás-tervezetére (B6-0382/2006),
  - tekintettel eljárási szabályzata 94. cikkére és 114. cikke (3) bekezdésére,
  - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A6-0252/2006),
- A. emlékeztet a PNR-kérdéssel kapcsolatos korábbi állásfoglalásaira<sup>(1)</sup>, amelyekben a Parlament a kezdetektől fogva hangoztatta a következőket:
- egyfelől arra való hajlandóságát, hogy biztonsági célból hozzáférést engedélyezzen az utasok személyes adataihoz állami hatóságok számára abban az esetben, ha erre az érintett személyek azonosítása, illetve annak ellenőrzése érdekében kerül sor, hogy szerepelnek-e a veszélyes személyek vagy ismert terroristák listáján (amint az az EU-ban szokásos a schengeni egyezményvel kapcsolatban, illetve a légitársaságok által az „APIS” rendszerben (Advanced Passenger Information System) kezelt adatokhoz hozzáférést biztosító 2004/82/EK irányelv<sup>(2)</sup> értelmében),
  - másfelől komoly aggodalmát az állami hatóságoknak a „normális” utasok (azaz a fogadó országban veszélyes személyként vagy bűnözőként nem nyilvántartott személyek) viselkedésére vonatkozó adatokhoz, – mint hitelkártyaszám, e-mail cím, bármilyen csoporthoz való tartozás, törzsutas-információk – való rendszeres hozzáférése miatt kizárólag annak a megállapítása céljából, hogy elvi szinten az utas jelenthet-e potenciális veszélyt a repülőjáratra, úticéljára vagy a tranzitorszagra nézve,
- B. tudatában van annak, hogy ezen „viselkedési” adatokhoz való rendszeres hozzáférést – még akkor is, ha azt az EU nem engedélyezte – belső biztonságuk érdekében egyes országok, például az Egyesült Államok, Kanada és Ausztrália jelenleg megkövetelik, de hangsúlyozza a következőket:
- Kanada és Ausztrália esetében a hazai jogszabályok korlátozott körben, időtartammal és számban, igazságügyi hatóság felügyelete alatt teszik lehetővé az adatokhoz való hozzáférést, amelynek köszönhetően a Parlament és az EU nemzeti adatvédelmi hatóságai e rendszereket megfelelőnek nyilvánították,

<sup>(1)</sup> A személyes adatoknak a légitársaságok által a transzatlanti járatok esetében történő átadásáról szóló állásfoglalás (2003. március 13.), HL C 61. E, 2004.3.10., 381. o., a személyes adatoknak a légitársaságok által a transzatlanti járatok esetében történő továbbadásáról szóló állásfoglalás: az Egyesült Államokkal folytatott tárgyalások állása (2003. október 9.), HL C 81. E, 2004.3.31., 105. o., és az Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Irodája rendelkezésére bocsátott, a légiutasok utasnyilvántartási adatállományában tárolt személyes adatok megfelelő védelméről szóló bizottsági határozatról szóló állásfoglalás (2004. március 31.), HL C 103. E, 2004.4.29., 665. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 2004/82/EK irányelve (2004. április 29.) a fuvarozóknak az utasokkal kapcsolatos adatok közlésére vonatkozó kötelezettségéről (HL L 261., 2004.8.6., 24. o.).